



# KARDIOTECHNIK

## German Journal of Perfusion

Offizielles Organ der Deutschen Gesellschaft für Kardiotechnik e. V.

The Official Publication Organ of the German Society for Cardiovascular Engineering

Heft 2/2003  
12. Jahrgang

### Herausgeber, Verlag/Editor, Publisher

Kardiotechnik Verwaltungsgesellschaft mbH, D. Lorenz, M. Erber, Bad Nauheim

### Mitherausgeber und Redaktion/Co-Editors and Editorial Staff

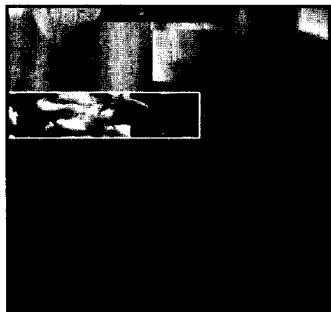
M. Foltan, Regensburg; S. Meyer, Köln (Schriftleiter); G. Morche, Hamburg; A. Schulte, Siegburg;  
H. Seiler, Bayreuth; U. Wolfhard, Essen; T. Zimmermann, Düsseldorf. Autorenbetreuung: N. Doetsch, Köln

### Wissenschaftlicher Beirat/Editorial Board

M. Beyer, Augsburg; F. Beyersdorf, Freiburg; D. E. Birnbaum, Regensburg; M. Günicker, Essen; G. Haimerl, Villingen-Schwenningen;  
H. Keller, Frankfurt; K. Klak, Bochum; R. Körfer, Bad Oeynhausen; A. Koster, Berlin; A. Laczkovics, Bochum; H. Reul, Aachen;  
M. Pfau, München; A. Philipp, Regensburg; F.-X. Schmid, Regensburg; C. Ullmann, Leipzig; H.-G. Wollert, Karlsburg; H. Zorn, Halle

Die Zeitschrift KARDIOTECHNIK veröffentlicht im „Peer-review“-Verfahren Originalartikel, klinische und experimentelle Arbeiten, Fallberichte, Übersichtsreferate, Leserbriefe und Buchbesprechungen aus dem Bereich Perfusion, Monitoring, Organprotektion, Medizinische Informatik und Elektrostimulation.

The German Journal of Perfusion KARDIOTECHNIK is a peer-reviewed journal. It publishes original articles, clinical and experimental papers, case reports, review articles, letters to the editors and book reviews in the field of perfusion, monitoring, organ protection, computer science in medicine and electric stimulation.



### Titelbild

#### Jostra AG, Hirrlingen

Seit nunmehr 20 Jahren trägt die Jostra AG mit ihren Neu- und Weiterentwicklungen zum Fortschritt in der Kardiotechnik bei.

### Inhalt

Seite

<b>Editorial</b> .....	43
<b>Historische Entwicklung des kardiopulmonalen Bypasses von der Idee bis zur klinischen Anwendung</b>	
<i>W. Böttcher, F. Merkle, H.-H. Weitkemper</i> .....	44
<b>Historische Entwicklung der Blutpumpen</b>	
<i>W. Böttcher, F. Merkle, H.-H. Weitkemper</i> .....	55
<b>40 Jahre HLM in der DDR – ein Rückblick</b>	
<i>W. Gündel</i> .....	62
<b>45 Jahre erlebte extrakorporale Zirkulation</b>	
<i>H. Bock</i> .....	65
<b>Sergej Sergejewitsch Brychonenko: Pionier des kardiopulmonalen Bypasses in der UdSSR</b>	
<i>W. Böttcher, V.V. Alexi-Meskishvili</i> .....	73
<b>John Heysham Gibbon jr.</b>	
<i>W. Böttcher, K. Schäfer</i> .....	78
<b>Ein Chirurg erinnert sich – Interview mit Prof. Dr. Etzel Adler (em.)</b> .....	81
<b>Altes aus der Industrie: Ein historischer Rückblick auf die Entwicklung der Herz-Lungen-Maschine bei der Stöckert Instrumente GmbH</b>	
<i>F. Sieburg, H. Wiehan, A. Hahn</i> .....	84
<b>Neues aus der Industrie</b> .....	87
<b>Klinikporträt</b>	
Herzchirurgie Erlangen-Nürnberg .....	88
<b>Kongressnotizen</b> .....	90
<b>Stellenanzeigen</b> .....	X
<b>Mitteilungen der DGfK</b> .....	91
<b>Kongresstermine</b> .....	93
<b>Impressum</b> .....	93

### Heft 3/2003

#### Erscheinungstermin

1. 9. 2003

#### Einsendeschluss für

##### ● redakt. Beiträge

10. 6. 2003

##### ● Anzeigenaufträge

31. 7. 2003

### Heft 4/2003

#### Erscheinungstermin

1. 12. 2003

#### Einsendeschluss für

##### ● redakt. Beiträge

1. 9. 2003

##### ● Anzeigenaufträge

30. 10. 2003

Redaktion KARDIOTECHNIK im Internet:  
<http://www.dgfk.de>

Gelistet in der Datenbank  
EMBASE – Excerpta Medica  
<http://www.elsevier.nl>